



by Oliver Postage, BBC Children's Television

trad. I. Dutailly

CLANGERS

ABBREVIATIONS

inc. : increase
k2tog : knit 2 sts together to decrease
st, sts : stitch, stitches

st st : stockinette stitch

p. : purl

BODY

Cast on 12 stitches

Work 4 rows in st. st.

Row 5: increase in the first and last stitch (14 st)

Row 6: purl

Now, repeat rows 5 and 6 until there are 44 sts (row 36) ending by a purl row.

Now increase each end of every row until there are 54 sts (row 41).

Now increase each end of every knit row until there are 70 sts (row 57).

ARMHOLES

P14, cast off 6, p30 cast off 6, p14 (row 58)

Row 59: inc. in first st, k13, cast on 6 sts, k30, cast on 6 sts, k13, inc. in last st.

Now inc. at each end of k row until there are 78 sts (row 65).

Continue no inc. for 2½ inches (about 2,3 cm).

SHAPE FOR THE BOTTOM

1st row: k18, k2tog, k8, k2tog, k18, k2tog, k8, k2tog, k18

2nd row: purl

3rd row: k18, k2tog, k7, k2tog, k16, k2tog, k7, k2tog, k18

4th row: purl

5th row: k18, k2tog, k6, k2tog, k15, k2tog, k6, k2tog, k18

6th row: purl

7th row: k18, k2tog, k5, k2tog, k14, k2tog, k5, k2tog, k18

8th row: purl

9th row: cast off 7 sts, k18, cast off 12 sts, knit to end

10th row: cast off 7sts.

K. 6 rows of stst on each of these sets of sts

Cast off.

ARM

Cast on 12 sts

Row 1: knit

Row 2: purl

Row 3: knit, inc. in first st and last st (14 sts)

Work 7 rows st st.

Row 11: knit, inc. in first st and last st (16 sts)

Work 5 rows st st.

Cast off.

ENGLISH

ABRÉVIATIONS

m. : maille, mailles
augm. : augmentation

2. m. ens. : tricoter 2 mailles ensemble pour faire une diminution

CORPS

Monter 12 mailles.

Faire quatre rangs en jersey

5^e rang : 1 augm. dans la 1^{re} et la dernière maille (14 m.)

6^e rang : envers

Refaire ces deux rangs jusqu'à avoir 44 m. (au 36^e rang) en terminant par un rang envers.

Faire 1 augm. dans la 1^{re} et la dernière maille tous les rangs jusqu'à avoir 54 m. (41^e rang).

EMMANCHURES

58^e rang, envers : 14 m., rabattre 6 m., 30 m., rabattre 6 m., 14 m.

59^e rang, endroit : 1 augm., 13 m., monter 6 m., 30 m., monter 6 m. 13 m., 1 augm. sur la dernière maille.

Faire 1 augm. dans la 1^{re} et la dernière maille sur chaque rang endroit jusqu'à avoir 78 m. (65^e rang).

Continuer droit pendant 2,3 cm (2½ pouces).

BAS DU CORPS

1^{er} rang : 18 m., 2 m. ens., 8 m., 2 m. ens., 8 m., 18 m.

2^e rang : envers

3^e rang : 18 m., 2 m. ens., 7 m., 2 m. ens., 7 m., 18 m.

4^e rang : envers

5^e rang : 18 m., 2 m. ens., 6 m., 2 m. ens., 6 m., 18 m.

6^e rang : envers

7^e rang : 18 m., 2 m. ens., 5 m., 2 m. ens., 5 m., 18 m.

8^e rang : envers

9^e rang : rabattre 7 m., 18 m. rabattre 12 m. terminer le rang.

10^e rang : rabattre 7 m.

Tricoter 8 rangs sur chaque ensemble de mailles ainsi réé. Arrêter.

BRAS

Monter 12 m.

1^{er} rang : endroit

2^e rang : envers

3^e rang : endroit, 1 augm. dans la 1^{re} et la dernière m. (14 m.)

7 rangs droit.

11^e rang : endroit, 1 augm. dans la 1^{re} et la dernière m. (16 m.)

5 rangs droit.

Arrêter.



EARS

(Left ear)

Cast on 4 sts.

Row 1: k3, inc. in last st

Row 2: purl

Continue in st st increasing in last of every K row until there are 10 sts.

For right ear, make increases in **first** stitches.

K 5 rows of st st.

Next row: k2tog, k6, k2tog

Next row: purl

Next row: k2tog, k4, k2tog

Next row: purl

Cast off.

The ears are stiffened at the edges with pipe-cleaners.

OREILLE

Au point de jersey, les oreilles sont symétriques.

Oreille gauche

Monter 4 mailles.

1er rang, endroit : m . , 1 augm. dans la dernière m.

2° rang : envers.

Continuer en faisant une augm. dans le dernière maille de chaque rang endroit.

Pour l'oreille droite, faire les augm. dans la 1^e m.

faire 5 rangs droits.

Rang suivant : 2 m. ens., 6 m., 2 m. ens.

Rang suivant : envers

Rang suivant : 2 m. ens., 4 m., 2 m. ens.

Rang suivant : envers

Arrêter.

Les bords des oreilles sont renforcées par un cure-pipe (ou chenille).



FEET, EYES, FINGERS AND HAIR

FEET

Cut feet out of black felt.

Using this shape, cut out four pieces of felt and two, slightly smaller, of card.

EYES

The eyes are shiny shoe buttons.

FINGERS

The fingers are pipe-cleaners.

HAIR

The hair is cut of brown felt.

PIEDS, YEUX, DOIGTS ET CHEVEUX

PIEDS

Les pieds sont en feutrine noire.

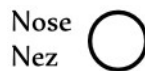
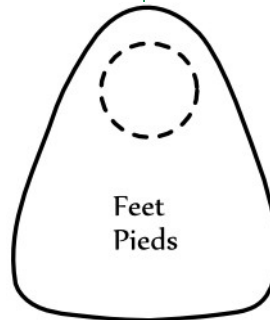
En se basant sur la forme, couper 4 morceaux de feutrine et, plus petits, de carton.

YEUX

Les yeux sont en boutons de bottine brillants.

DOIGTS

Les doigts sont renforcés de cure-pipe (ou chenille).



CHEVEUX

Les cheveux sont en feutrine marron.



Clothes

Vêtements

Shapes of felt
decorated with stitches

Formes en feutrine
rebrodées de gros points

